

# PROGRAMME OFF

## > LUNDI 4 JUILLET

> **Le Havanita**  
18 h Apéritif dansant  
19 h > 2 h Ni Más Ni Menos (sévillanes et rumba)

> **Le Divan**  
19 h > 21 h Los Baldes (danse flamenco)

> **La Cidrerie**  
20 h 30 > 22 h Los Compañeros Sevillanos (sévillanes / scène ouverte)  
22 h > 23 h 30 La Quimera de Madrid (tabla flamenco)

> **L'Épicerie espagnole**  
19 h Rumba (flamenco rumba)

> **La cantina de la chica**  
19 h > 1 h Luis Gárate Blanes (reggae/blues espagnol)

## > MARDI 5 JUILLET

> **Le Havanita**  
18 h Apéritif dansant  
19 h > 2 h Ni Más Ni Menos (sévillanes et rumba)

> **La cantina de la chica**  
18 h 30 > 20 h Luis Gárate Blanes (reggae/blues espagnol)  
23 h 30 > 1 h 30

> **L'Épicerie espagnole**  
19 h > 20 h 30 Rumba (flamenco rumba)  
22 h 30 > 00 h Arena Negra (flamenco rumba)

> **Le Divan**  
19 h > 21 h Tekema (gipsy)

> **La Cidrerie**  
20 h 30 > 22 h Los Compañeros Sevillanos (sévillanes / scène ouverte)  
22 h > 23 h 30 La Quimera de Madrid (tabla flamenco)

> **Le Dix Bis**  
21 h > 23 h Vivo Flamenco (tabla flamenco)  
Dîner-concert (réservation recommandée)

> **La Terrasse des berges**  
22 h 30 > 00 h Estrella Gipsy (flamenco rumba)

> **caféMusic'**  
23 h > 2 h Scène ouverte

> **L'Aviator**  
23 h 30 > 2 h Scène ouverte et découverte avec l'association Punta y Tacón



Arena Negra à L'Épicerie espagnole



Vivo Flamenco au Dix Bis

## > MERCREDI 6 JUILLET

> **Le Havanita**  
18 h Apéritif dansant  
19 h > 2 h Ni Más Ni Menos (sévillanes et rumba)

> **La cantina de la chica**  
18 h 30 > 20 h Luis Gárate Blanes (reggae/blues espagnol)  
23 h 30 > 1 h 30

> **Le Divan**  
19 h > 21 h Los Baldes (danse flamenco)

> **La Villa Mirasol**  
20 h et 22 h Carlos y David de Jacoba (cante flamenco)

> **La Cidrerie**  
20 h 30 > 22 h Los Compañeros Sevillanos (sévillanes / scène ouverte)  
22 h > 23 h 30 La Quimera de Madrid (tabla flamenco)

> **L'Épicerie espagnole**  
22 h 30 > 00 h Alma del Sur (sévillanes)

> **La Terrasse des berges**  
22 h 30 > 00 h Estrella Gipsy (flamenco rumba)

> **caféMusic'**  
23 h > 2 h Scène ouverte

> **L'Aviator**  
23 h 30 > 2 h Scène ouverte et découverte avec l'association Punta y Tacón



Vuelta a la Fuente à La Villa Mirasol

## > JEUDI 7 JUILLET

> **Le Havanita**  
18 h Apéritif dansant  
19 h > 2 h Ni Más Ni Menos (sévillanes et rumba)

> **La cantina de la chica**  
18 h 30 > 20 h Luis Gárate Blanes (reggae/blues espagnol)  
23 h 30 > 1 h 30

> **Le Divan**  
19 h > 21 h Tekema (gipsy)

> **L'Épicerie espagnole**  
19 h > 20 h 30 Rumba (flamenco rumba)  
22 h 30 > 00 h Arena Negra (flamenco rumba)

> **La Villa Mirasol**  
20 h et 22 h Carlos y David de Jacoba (cante flamenco)

> **La Guinguette de Marcel**  
21 h 30 Kamino (gipsy)

> **La Cidrerie**  
21 h > 22 h Los Compañeros Sevillanos (sévillanes / scène ouverte)  
22 h > 23 h 30 La Quimera de Madrid (tabla flamenco)

> **La Parenthèse**  
21 h > 23 h Los Baldes (danse flamenco)

> **La Terrasse des berges**  
22 h 30 > 00 h Estrella Gipsy (flamenco rumba)

> **caféMusic'**  
23 h > 2 h Scène ouverte

> **L'Aviator**  
23 h 30 > 2 h Scène ouverte et découverte avec l'association Punta y Tacón



Elsa Guiet à La réserve

## > VENDREDI 8 JUILLET

> **Le Havanita**  
18 h Apéritif dansant  
19 h > 3 h Ni Más Ni Menos (sévillanes et rumba)

> **La cantina de la chica**  
18 h 30 > 20 h Kamino (rumba gipsy)  
23 h 30 > 1 h 30

> **L'Épicerie espagnole**  
19 h > 20 h 30 Rumba (flamenco rumba)  
22 h 30 > 00 h Arena Negra (flamenco rumba)

> **Le Divan**  
19 h > 21 h Tekema (gipsy)

> **La Réserve**  
20 h Elsa Guiet et Florent Aillaud (grandes œuvres espagnoles)  
Duo violoncelle / guitare sèche

> **La Villa Mirasol**  
20 h et 22 h Carlos y David de Jacoba (cante flamenco)

> **La Cidrerie**  
20 h 30 > 22 h Los Compañeros Sevillanos (sévillanes / scène ouverte)  
22 h > 23 h 30 La Quimera de Madrid (tabla flamenco)

> **Le Dix Bis**  
21 h > 23 h Vivo Flamenco (tabla flamenco)  
Dîner-concert (réservation recommandée)

> **La Parenthèse**  
21 h > 23 h Luis Gárate Blanes duo (tango, bolero, flamenco)

> **La Terrasse des berges**  
22 h 30 > 2 h Estrella Gipsy (flamenco rumba)

> **caféMusic'**  
23 h > 00 h Scène ouverte  
00 h El sueño de una sombra

> **L'Aviator**  
23 h 30 > 2 h Scène ouverte et découverte avec l'association Punta y Tacón

## SCÈNES OUVERTES > caféMusic'

Le musicien et DJ Juan Manuel Cortes et ses invités animent le caféMusic' transformé pour l'occasion en auberge espagnole ouverte à tous les amateurs soucieux de perfectionner, dans la convivialité, leur culture flamenco.  
23 h > 2 h du mardi 5 au vendredi 8 juillet

## EL SUEÑO DE UNA SOMBRA > caféMusic'

SPECTACLE-EXPOSITION

La danseuse Pascale Pineda et la photographe Laura Moulié nous dévoilent le fruit d'une semaine de résidence au caféMusic'. Un spectacle en mouvement et en images spécialement créé pour le festival.

00 h le vendredi 8 juillet

## > SAMEDI 9 JUILLET

> **Le Divan**  
12 h > 14 h Los Baldes (danse flamenco) Repas-Spectacle

> **Le Havanita**  
18 h Apéritif dansant  
19 h > 2 h Ni Más Ni Menos (sévillanes et rumba)

> **La cantina de la chica**  
18 h 30 > 20 h Kamino (rumba gipsy)  
23 h 30 > 1 h 30

> **La Villa Mirasol**  
20 h et 22 h Trio Vuelta a la fuente (música flamenco de ida y vuelta)

> **La Cidrerie**  
20 h 30 > 22 h Los Compañeros Sevillanos (sévillanes / scène ouverte)  
22 h > 23 h 30 La Quimera de Madrid (tabla flamenco)

> **La Parenthèse**  
21 h > 23 h Luis Gárate Blanes duo (tango, bolero, flamenco)

> **La Terrasse des berges**  
22 h 30 > 2 h Estrella Gipsy (flamenco rumba)

> **L'Épicerie espagnole**  
23 h > 2 h Fin de fiesta avec Rumba et scène ouverte

> **L'Aviator**  
23 h 30 > 2 h Scène ouverte et découverte avec l'association Punta y Tacón



Pour le Festival Off,  
Cet établissement participe  
arte  
flamenco  
au festival Off  
suivez le label



Festival **Arte Flamenco**  
du 4 au 9 juillet 2016  
organisé par le Département des Landes

Programme complet du Festival disponible au Village ou  
en flashant ce QR code.



arteflamenco.land.es.fr

Rejoignez-nous

Pour vous rendre au festival, covoitez !  
covoituragelandes.fr

Les Landes, le Département

Licence n° 3-1084324 - Conception : Arc en ciel - Impression : Département - Département 40 - Photo de couverture : Laura Moulié.

## > EXPOSITIONS

### > ¿ Cómo se dice ? de Laura Moulié

« Comment peut s'exprimer, se vivre et se transmettre le flamenco à travers l'image photographique » : une série de photographies du festival Arte Flamenco prises en 2014 et 2015.

Laura Moulié est l'auteur du cliché sélectionné pour l'affiche d'Arte Flamenco. La photo a été prise lors du spectacle El Duende de los sentidos, de la Cie José Galán en 2014.

**Librairie Dulles d'encre**  
du lundi 27 juin au samedi 16 juillet  
Vernissage en présence de l'artiste  
mercredi 6 juillet à 18 h

### > Querencia d'Olivia Pierrugues

Une immersion dans les salles de spectacle, les bars et les rues montoises en temps d'effusion festivalière... Photos prises lors du festival Arte Flamenco 2015. Olivia Pierrugues anime le stage photo du festival.

**Cercle des citoyens** (de 17 h à 20 h)  
Vernissage en présence de la photographe lundi 4 juillet à 19 h

### > Brindis de Cyrille Vidal

Photographe d'art primé, il propose un autre regard sur l'Espagne. Des photographies taurines dont la force et l'esthétique ne sont pas sans rappeler celles du flamenco.

**La réserve**  
Vernissage en présence de l'artiste lundi 4 juillet à 20 h

### > Arte Flamenco vu par 7 photographes

Restitution du stage photo encadré par Jean-Louis DUZERT lors du festival Arte Flamenco 2015. Dany Angeleri, Pascal Barbier, Patrick Dupouy, Michèle Liautaud, Philippe Nicolas, Jean-Claude Parenty et Nicolas Ramazeilles, par leur travail et leur talent, révèlent l'âme du festival en noir et blanc.

**Librairie Caractères & L'Atelier du Cadre**  
Vernissage à la librairie Caractères mardi 5 juillet à 19 h

### > Portraits croqués de Denis Demouge

Portraits d'artistes flamencos croqués sur le vif. Dessinateur autodidacte, Denis Demouge possède un sens aigu de l'observation et capte, crayon à la main, l'émotion, la fugacité de l'instant.

**Office de tourisme**  
Du vendredi 1er au vendredi 15 juillet

## > RENCONTRE MUSIQUE ET LITTÉRATURE

### > Sangria concert & signature de L'œil de la letra, Soleá

avec José Sánchez et Alberto García

Après la conférence à la médiathèque à 15 h, un temps de musique et d'échange avec les artistes.

**Librairie Caractères**  
Samedi 9 juillet à 18 h

## NOUVEAU

### JEU CONCOURS

Gratuit et sans obligation d'achat.  
Du mardi 28 juin au vendredi 8 juillet 2016.

Il s'agit de trouver, parmi les magasins participants\* dont la vitrine est décorée aux couleurs du flamenco, ceux où sont exposés 4 clichés sélectionnés par le Festival Arte Flamenco. Ouvert à tous dès 18 ans, le jeu concours permet de découvrir 4 artistes programmés lors de l'édition 2015. Les 10 gagnants tirés au sort recevront des bons d'achats offerts par Les Forces Vives du Marsan (Union des Commerçants) ainsi que des lots du festival Arte Flamenco et de l'Office de tourisme. La règle du jeu et le bulletin de participation sont à retirer à partir du 28 juin auprès de l'Office de tourisme, des commerces impliqués, et au Village du festival à partir du 4 juillet.

\* Accessoire B, Antilope, L'Armoire à Malice, Art Floral, Chana, Daubos chocolatier, Délices et gourmandises, L'Épicerie Espagnole, Eve Boutique, Ideas home, Katza, L'comme Lydie, Labarbe Optique, LaFitte Joie gras, Librairie Caractères, Nature L, Puysegur chaussures, Sourire d'enfer, Women Dept, Bulles d'Encre, La Kave, Vinyil Kafé, La cave du sommelier.

Les commerçants jouent aussi : les trois vitrines les plus réussies seront récompensées.

## > ANIMATIONS DE RUE

### > MARDI 5 JUILLET

#### Rue Lesbazeilles

Le temps du festival, la rue Augustin Lesbazeilles devient « La calle del Abanico ». Les commerçants ont choisi la thématique de l'événail, accessoire incontournable du flamenco, pour décorer leurs vitrines et animer leur rue.

#### 17 h 30 La Kave à la mode flamenco

Défilé prêt à porter d'inspiration flamenco par les créatrices de la galerie La Kave suivi d'un verre offert par la galerie.

### > MERCREDI 6 JUILLET

#### Rue Dominique de Gourgues

#### 17 h Flashmob de la classe des 18 ans

Ils sont jeunes, pleins de vitalité et d'idées et ils ont souhaité participer au festival à leur manière.

#### Los Baldes en la calle

Guitare et danse flamenca en déambulation.  
Organisé par Dessange, Nature L, Le Studio et Vynil Kafé.

## > VISITES GUIDÉES

Découvrez l'âme flamenca et les coulisses du 28<sup>e</sup> festival Arte Flamenco à travers un parcours inédit dans des lieux habituellement inaccessibles au public ! Rendez-vous à l'Office de tourisme.

#### > Mercredi 6 juillet 16 h

#### > Jeudi 7 juillet 16 h

#### > samedi 9 juillet 11 h

Durée de la visite : 2 h.

> Plein tarif 6 €, étudiants 3 €, < de 10 ans, demandeurs d'emploi et personnes invalides 1 € 50

> Réservation obligatoire à l'Office de tourisme au 05 58 05 87 37 ou [contact@lemarsantourisme.fr](mailto:contact@lemarsantourisme.fr)

> Retrouvez la programmation détaillée des visites guidées estivales sur [lemarsantourisme.fr](http://lemarsantourisme.fr).



Patricia Pineda © Laura Moulié



Tous les établissements du **OFF** proposent un service de restauration le soir.

Pour le Festival Off  
Cet établissement participe  
au festival Off  
suivez le label

## LES LIEUX DU OFF

- ★ Village du Festival  
Place Saint-Roch - Point information
- 1 L'Aviator **NOUVEAU**  
2 place St Roch
- 2 Le caféMusic'  
4 cale de la Marine
- 3 La cantina de la chica  
33 rue Montluc
- 4 La Cidrerie  
7 rue du 4 Septembre
- 5 Le Divan  
5 place Charles de Gaulle
- 6 Le Dix bis  
10 bis rue Montluc

- 7 L'Épicerie espagnole  
1 place Pitrac
- 8 La Guinguette de Marcel **NOUVEAU**  
Berges de la Midouze
- 9 Le Havanita  
9 rue du 4 Septembre
- 10 La Parenthèse  
36 rue Frédéric Bastiat
- 11 La Réserve **NOUVEAU**  
Place Saint Roch
- 12 La Terrasse des berges  
Berges de la Midouze
- 13 La Villa Mirasol **NOUVEAU**  
2 bd Ferdinand de Candau

- 14 La Kave **NOUVEAU**  
10 rue Augustin Lesbazeilles
- 15 Rue Dominique de Gourgues **NOUVEAU**
- 16 Librairie Bulles d'encre  
51 rue Augustin Lesbazeilles
- 17 Librairie Caractères  
34 rue Frédéric Bastiat
- 18 Le Cercle des citoyens  
7 rue du maréchal Bosquet
- 19 Office de tourisme  
1 place Charles de Gaulle
- 20 L'Atelier du cadre  
15 rue Léon des Landes